Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Il capo del
Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

P.P. CH-3003 Bern, BFM

Destinatari:

i Governi cantonali

Berna,

Recepimento e trasposizione dei regolamenti (UE) n. 604/2013 (Regolamento Dublino III) e (UE) n. 603/2013 (Regolamento Eurodac)
(Sviluppi dell'acquis «Dublino/Eurodac»)

Avvio della procedura di consultazione

Onorevole Presidente,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 14 agosto 2013, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) di svolgere presso i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e le cerchie interessate una procedura di consultazione in merito all'attuazione dei regolamenti Dublino III e Eurodac (Sviluppi dell'acquis «Dublino/Eurodac»).

Nell'ambito dell'accordo d'associazione alla normativa di Dublino tra la Svizzera e la CE (AAD; RS 0.142.392.68), il nostro Paese si è impegnato a recepire in linea di principio tutti gli sviluppi dell'acquis «Dublino/Eurodac» (art. 1 cpv. 3 e art. 4 AAD).

I due regolamenti in oggetto sono rielaborazioni dei regolamenti di base che la Svizzera ha già trasposto nel proprio diritto in vista della partecipazione alla cooperazione Dublino e che quindi vengono quotidianamente applicati nel settore dell'asilo.

Sebbene le vigenti disposizioni di legge siano perlopiù già conformi alle innovazioni adottate dall'UE, in alcuni punti, il recepimento di questi sviluppi dell'acquis «Dublino/Eurodac»

Palazzo federale Ovest, 3003 Berna
Telefono +41 31 322 40 01, Telefax +41 31 322 78 32
simonetta.sommaruga@gs-ejpd.admin.ch
www.ejpd.admin.ch

richiede adeguamenti della legge federale sugli stranieri (LStr; RS 142.20) e della legge sull'asilo (LAsi; RS 142.31).

Di norma, per attuare uno sviluppo che richiede l'approvazione del Parlamento, la Svizzera beneficia di un termine di due anni dalla notifica. Nel presente caso, tuttavia, i due regolamenti prevedono date d'applicazione diverse. Il Regolamento Eurodac dev'essere applicato dal 20 luglio 2015 mentre il Regolamento Dublino III prevede un'applicazione dal 1 gennaio 2014. Se la Svizzera si attenesse al previsto termine di due anni, le nuove regole Dublino sarebbero applicabili nei riguardi del nostro Paese circa un anno e mezzo dopo rispetto all'UE. Per evitare problemi e ritardi nell'ambito della cooperazione Dublino/Eurodac tra la Svizzera e gli altri Stati Dublino, si propone pertanto di attuare sin dal 1° gennaio 2014, in via temporanea, le disposizioni del Regolamento Dublino III direttamente applicabili.

Il 14 giugno 2013 il Consiglio federale ha avviato la consultazione sul riassetto del settore dell'asilo (progetto 2), che si protrarrà fino al 7 ottobre 2013. La prevista ristrutturazione non è rimessa in questione dai presenti sviluppi. Gli obiettivi del regolamento Dublino III corrispondono in linea di principio a quelli della ristrutturazione, che persegue parimenti procedure d'asilo più veloci ed eque e una migliore tutela giurisdizionale degli interessati. Il DFGP assicurerà che i pertinenti progetti siano coordinati.

In allegato vi sottoponiamo per parere i pertinenti decreti federali corredati dai relativi commenti e note diplomatiche.

Ulteriori copie della documentazione in consultazione sono disponibili online all'indirizzo http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html .

Vi invitiamo a inviare i vostri pareri scritti entro il **15 novembre 2013** alle signore Sandrine Favre e Helena Schaer, Ufficio federale della migrazione UFM, Stato maggiore Diritto, Quellenweg 6,3003 Berna.

Per agevolare il trattamento e l'analisi dei pareri, vogliate inviare le vostre risposte anche ai seguenti indirizzi elettronici:

Sandrine.Favre@bfm.admin.ch
Helena.Schaer@bfm.admin.ch

Ringraziandovi sin d'ora della preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

S. Sommaruga

Simonetta Sommaruga
Consigliera federale

Allegati:
- Avamprogetti, commento esplicativo e scambi di note (d, f, i)
- Regolamento Dublino III e Regolamento Eurodac (d, f, i)
- Elenco dei partecipanti alla consultazione (d, f, i)